

PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA
ODZIEŻY OCHRONNEJ
T-SHIRT
MODEL: 81-603, 81-612, 81-613, 81-616, 81-617

Zastosowanie:
Produkt służy do ochrony ciała użytkownika przed zagrożeniami mechanicznymi (np. otarcia).
Został poddany ocenie zgodności w oparciu o normę EN ISO 13688:2013.
Jest środkiem ochrony indywidualnej kategorii I o konstrukcji prostej.

Przeciwwskazania:
Produktu nie stosować:
- jeżeli w kontakcie ze skórą powoduje objawy alergiczne lub został uszkodzony.
Wyrobu nie wolno samodzielnie modyfikować.
Pewne substancje chemiczne mogą oddziaływać szkodliwie na ten produkt.
Szczegółowych informacji na ten temat należy szukać u producenta.

Materiał podstawowy:
Materiał – bawełna 100%

Uwaga:
Zawsze należy oceniać, czy wyrób zapewnia odpowiednią do warunków pracy ochronę.
Nie przestrzeganie zaleceń zawartych w instrukcji, lub złe dobowanie odzieży do warunków i wykonywanych prac, może skutkować pogorszeniem lub brakiem skuteczności ochrony.

Piktogramy i oznaczenia:

Patrz informacje dostarczone przez producenta.	Prac w wodzie temperatura nie 40°C.	Nie chłować.	Można suszyć w suszarnie lubowej.
Prasować w temperaturze maksymalnej 150°C.	Nie czyścić chemicznie.	Wyrób został poddany ocenie zgodności i spełnia standardy obowiązujące na terenie Unii Europejskiej.	Uwaga! Ochronić przed darciami.
Uwaga! Ryzyko uduszenia.	Polyethylen niskiej gęstości.	Dbaj o czystość.	

Rozmiar:
Rozmiar odzieży został opisany na etykiecie umieszczonej na wyrobie. Oprócz opisu o odpowiednim rozmiarze użytkownika, każda etykieta ma piktogram określający obwód klatki piersiowej i wzrost użytkownika.

Opakowanie:
Torebka foliowa. Na etykiecie umieszczone jest logo producenta, typ, model.

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

CE Deklaracja Zgodności UE
/EU Declaration of Conformity/
Megfelelőségi Nyilatkozat EU/
/EU vyhlášení o zhodě/

Producent
/Manufacturer/ /Gyártó/ /Hersteller/

Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Wyrób
/Product/ /Termék/ /Produkt/

T-shirt
/T-shirt/ /T-shirt/ /T-shirt/

Model
/Model/ /Modell/ /Model/

81-603-S, 81-603-M, 81-603-L;
81-603-XL, 81-603-XXL

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta
/This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer/
/Ez a megfeleléségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősége mellett adták ki/
/Toto vyhlášení o zhodě sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu/

Opisany wyżej wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami:
/The above listed product is in conformity with the following EU Directives/
/A fenti felsorolt termék megfelel az alábbi irányelveknek/
/Nylše popisyany výrobek je v zhodě s nasledujúcimi dokumentmi/

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425
/Regulation (EU) 2016/425 Of The European Parliament And Of The Council/
/Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/425 Rendelete/
/Nariadenie Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425/

oraz spełnia wymagania dokumentów:
/and fulfils requirements of the following documents/
/és teljesíti megkövetel az alábbi szabványoknak/
/a spĺňa požiadavky/

EN ISO 13688:2013, 81-616-23.05.2018

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/
/A műszaki dokumentációt összeállító személy neve és címe/
/Meno a adresa osoby alebo fyzická v EÚ poverená zostavením technickej dokumentácie/

Paweł Kowalski
Ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/
/A GRUPA TOPEX Minőségügyi meghatalmazott képviselője/
/Spilnomocnec Kvalita TOPEX GRÓUPY/
Warszawa, 2019-02-06

Składowanie i transportowanie:
Produktu podczas transportu lub składowania nie wolno przynosić innymi cięższymi produktami czy materiałami, gdyż grozi to uszkodzeniem produktu.

Utylizacja:
Produkt nie wymaga utylizacji.

CE Deklaracja Zgodności UE
/EU Declaration of Conformity/
Megfelelőségi Nyilatkozat EU/
/EU vyhlášení o zhodě/

Producent
/Manufacturer/ /Gyártó/ /Hersteller/

Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Wyrób
/Product/ /Termék/ /Produkt/

Koszulka z długim rękawem
/Longsleeve/ /Hosszú ujjú/ /Dlhý rukáv/

Model
/Model/ /Modell/ /Model/

81-616-S, 81-616-M, 81-616-L;
81-616-XL, 81-616-XXL

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta
/This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer/
/Ez a megfeleléségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősége mellett adták ki/
/Toto vyhlášení o zhodě sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu/

Opisany wyżej wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami:
/The above listed product is in conformity with the following EU Directives/
/A fenti felsorolt termék megfelel az alábbi irányelveknek/
/Nylše popisyany výrobek je v zhodě s nasledujúcimi dokumentmi/

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425
/Regulation (EU) 2016/425 Of The European Parliament And Of The Council/
/Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/425 Rendelete/
/Nariadenie Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425/

oraz spełnia wymagania dokumentów:
/and fulfils requirements of the following documents/
/és teljesíti megkövetel az alábbi szabványoknak/
/a spĺňa požiadavky/

EN ISO 13688:2013, 81-616-23.05.2018

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/
/A műszaki dokumentációt összeállító személy neve és címe/
/Meno a adresa osoby alebo fyzická v EÚ poverená zostavením technickej dokumentácie/

Paweł Kowalski
Ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/
/A GRUPA TOPEX Minőségügyi meghatalmazott képviselője/
/Spilnomocnec Kvalita TOPEX GRÓUPY/
Warszawa, 2019-02-06

Składowanie i transportowanie:
Produktu podczas transportu lub składowania nie wolno przynosić innymi cięższymi produktami czy materiałami, gdyż grozi to uszkodzeniem produktu.

Utylizacja:
Produkt nie wymaga utylizacji.

RU ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
ЗАЩИТНОЙ ОДЕЖДЫ
T-SHIRT
МОДЕЛЬ: 81-603, 81-612, 81-613, 81-616, 81-617

Применение:
Изделие предназначено для защиты тела пользователя от механических воздействий (например, от истирания).
Прошло оценку на соответствие требованиям стандарта EN ISO 13688:2013.
Является средством индивидуальной защиты простой конструкции, отнесено к классу I.

Размер:
Размер одежды указан на товарном ярлыке, прилагаемом к изделию. Кроме размера, каждый товарный ярлык содержит пиктограмму, на которой указаны обхват груди и рост.

Ограничения при использовании:
Запрещается пользоваться изделием:
- если при контакте с кожей оно вызывает аллергическую реакцию, либо в случае его повреждения;
- если изделие обеспечивает защиту, адекватную условиям работы.

Основной материал:
Материал – хлопок 100%

Внимание:
Убедитесь, что изделие обеспечивает защиту, адекватную условиям ее применения, может привести к снижению уровня защиты либо отсутствию эффективной защиты.

ВНИМАНИЕ! В случае какие-либо механических повреждений, износа, разрыва ткани, дыр, разорванных швов, поврежденных застёжек изделие становится непригодным к использованию.

Правила использования:
Перед использованием проверьте состояние изделия, а в частности:
- одежда не должна быть порвана,
- должна быть без наличия пятен
- застёжки должны быть исправными,
- проверьте комплектность одежды.

Порядок подгонки изделия по размеру:
Одежду следует подбирать в соответствии с размером рабочего, она не должна быть ни тесной, ни слишком свободной, не должна ограничивать движения.

Условия хранения и способ ухода:
Изделие храните в чистом и сухом месте, защищенном от воздействия прямых солнечных лучей, на безопасном расстоянии от других веществ, растворителей либо их паров, при комнатной температуре и относительной влажности не более 90%. Для чистки запрещается использовать агрессивные и абразивные моющие средства. Мыть и гладить на левой стороне.

Срок хранения:
Не более 5 лет. Срок годности изделия не ограничен.

См. указания по эксплуатации.	Ручная стирка, максимальная температура стирки 40°C.	Не отбеливать.	Возможна бракованная сушка.
Гладить при температуре не более 150°C.	Сушка чистой заправленной.	Изделие прошло оценку соответствия и удовлетворяет требованиям стандарта, действующего в Европейском союзе.	Внимание! Выхватить в местах, недоступных для детей.
Внимание! Опасность удушья.	Полиэтилен низкой плотности.	Заблаться о чистоте.	Абсолютно чистой.

Упаковка:
Политизированный панел. На этикетке указаны логотип предприятия-изготовителя, тип, модель.

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

DE GEBRAUCHSANWEISUNG
FÜR SCHUTZKLEIDUNG
T-SHIRT
MODELL: 81-603, 81-612, 81-613, 81-616, 81-617

Anpassung:
Die Kleidung muss entsprechend der üblichen Körpergröße des Benutzers gewählt werden. Sie darf nicht zu locker und zu eng sein. Die Kleidung darf nach Anziehen die Beweglichkeit des Benutzers nicht einschränken.

Aufbewahrungs- und Pflegebedingungen:
In einem sauberen und trockenen Ort, weit von ätzenden Substanzen, Lösemitteln bzw. Lösungsmitteldämpfen, ohne direkte Sonneneinstrahlung, bei Raumtemperatur und bei relativer Luftfeuchtigkeit in der Umgebung von nicht mehr als 90 % aufbewahren. Zur Reinigung keine abrasiven oder aggressiven Reinigungsmittel verwenden. Waschen und bügeln Sie auf der linken Seite.

Verwendung:
Das Produkt schützt den Benutzerkörper vor mechanischen Gefahren (z.B. Reiben).
Es ist auf Konformität anhand der Norm EN ISO 13688:2013 überprüft worden.
Es gilt als persönliche Schutzausrüstung der I. Kategorie mit einer einfachen Bauweise.

Basisstoff:
Stoff – Baumwolle 100%

Bemerkung:
Immer beurteilen, ob das Produkt den für die jeweiligen Arbeitsbedingungen notwendigen Schutz bietet.
Die Nichteinhaltung der Hinweise in der Bedienungsanleitung oder eine schlechte Anpassung der Kleidung an die Arbeitsbedingungen und die auszuführenden Arbeiten können zur Beeinträchtigung der Wirksamkeit des Schutzes bzw. zur mangelnden Wirksamkeit des Schutzes führen.

Größe:
Die Größe der Kleidung ist auf dem auf dem Erzeugnis angebrachten Etikett angegeben. Neben der Beschreibung mit der entsprechenden Größe enthält jedes Etikett ein Piktogramm mit dem Brustumfang und der Körperhöhe.

Gegenanzeigen:
Das Produkt nicht verwenden:
- falls es bei Hautkontakt allergische Reaktionen hervorruft bzw. beschädigt worden ist.
Das Erzeugnis darf nicht eigenständig modifiziert werden. Bestimmte chemische Stoffe können auf dieses Produkt schädlich wirken.

Einheiten sind beim Hersteller anzufragen.
ACHTUNG! Bei jeglichen mechanischen Beschädigungen, Brechstellen, Löchern, zerrissenen Nähten, kaputten Verschlüssen, ist die Bekleidung nicht mehr anziefähig.

Gebrauchswear:
Vor dem Gebrauch ist der technische Zustand zu überprüfen, vor allem:
- ob die Kleidung nicht zerrissen ist,
- ob die Kleidung mit leicht entzündlichen Stoffen befleckt ist,
- ob alle Verschlüsse funktionstüchtig sind,
- ob die Kleidung komplett ist.
Die Kleidung schützt nicht vor Gefährdungen wie hohe Temperatur, Schläge, Wasser, Feuer, Chemikalien, Säuren.

Bitte die vom Hersteller bereitgestellten Informationen.	Im Wasser bei 40 °C waschen.	Nicht chlorm.	Für Trommelwäscher geeignet.
Glätten bei maximal 150°C.	Das Erzeugnis wurde einer Überbestimmung geprüft und erfüllt die in der Europäischen Union geltenden Standards.	Achtung! Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.	
Bitte die vom Hersteller bereitgestellten Informationen.	Im Wasser bei 40 °C waschen.	Nicht chlorm.	Für Trommelwäscher geeignet.
Glätten bei maximal 150°C.	Das Erzeugnis wurde einer Überbestimmung geprüft und erfüllt die in der Europäischen Union geltenden Standards.	Achtung! Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.	

Упаковка:
Политизированный панел. На этикетке указаны логотип предприятия-изготовителя, тип, модель.

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

UA ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
ЗАХИСНОГО ОДЕГУ
T-SHIRT
МОДЕЛЬ: 81-603, 81-612, 81-613, 81-616, 81-617

Адаптація:
Вибір розміру одягу залежить від звичайного розміру користувача. Одяг не повинен бути надто вільним і не повинен обмежувати рухів.

Зберігання та догляд:
Зберігати в чистому та сухому місці, захищеному від прямого сонячного світла, на безпечній відстані від інших речовин, розчинників або їх парів, при кімнатній температурі та відносній вологості не більше 90%. Для чистки забороняється використовувати агресивні та абразивні засоби. Мити та прасувати зліва.

Використання:
Виріб призначений для захисту тіла користувача від механічних впливів (наприклад, від тертя).
Виріб пройшов оцінку відповідності вимогам стандарту EN ISO 13688:2013.
Виріб є засобом індивідуального захисту класу I простої конструкції.

Важливі зауваження:
Перед використанням перевірте стан виробу, а саме:
- чи вироб не пошкоджено,
- чи вироб не забруднений,
- чи всі застібки працюють належним чином,
- чи вироб повністю складений.

Важливі зауваження:
Перед використанням перевірте стан виробу, а саме:
- чи вироб не пошкоджено,
- чи вироб не забруднений,
- чи всі застібки працюють належним чином,
- чи вироб повністю складений.

Прасувати за максимальної температури 150°C.	Не відкалювати змінюючи щипцями.	Відповідність до вимог стандарту EN ISO 13688:2013.	Важко! Зберігати у недоступному для дітей місці!
Прасувати за температурою максимум 150°C.	Не чистити хімічною.	Увага! Охоронити перед дітьми.	
Увага! Ризик удусення.	Полиетилен низької густоти.	Дбайливі про чистоту середовища.	

Символи та позначки:

Для відомості, надає виробником.	Прати за температурою не вище 40°C.	Не відкалювати за допомогою щипців.	Дотримуватися умови у відповідній символі.

Розмір одягу:
Розмір одягу вказаний на етикетці на виробі. Крім характеристик з відповідним розміром користувач повинен знати розмір свого тіла.

Обережно! Не використовувати виріб:
- якщо під час його контакту зі шкірою виникають алергічні подразнення, або виріб було пошкоджено.
Забороняється самостійно вносити зміни у конструкцію.

виброу. Деякі хімічні речовини здатні спричиняти шкідливий вплив на даний виріб. Більш детальну інформацію дивись у виробника. УВАГА! У випадку будь-яких механічних пошкоджень, тріщин, дір, розривних швів, поламаних застібок зберігати втрачає придатність для використання.

Способи використання
Перед використанням перевірте технічний стан, а наслідок: - чи одяг не розірваний;

- чи одяг не заповнений легкозаймистими речовинами;
- чи захистити скарпаними;
- чи одяг компактний.

Одяг не захищає від таких чинників підвищеного ризику, як висока температура, вдяри, вода, вогонь, хімічні речовини, кислоти.

Допускання (підгонка)
Одяг має пасувати за розміром (аналогічно звичайному одягу користувача), не може бути зavelimim або записим, одяг після вдягання не повинен обмежувати рухи користувача.

HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ VÉDŐBŐLŐTÉTEKHEZ Póló
MODELL: 81-603, 81-612, 81-613, 81-616, 81-617

Alkalmazás:
A termék a felhasználó testének mechanikus veszélyekkel (pl. horzsolásokkal) szembeni védelmét szolgálja. A termék megvásárlását és az megfelelt az EN ISO 13688:2013 szabvány követelményének.

Alapanyag:
Anyaga – 100% pamut

Figyelem:
Minden esetben fel kell mérni, hogy a termék megfelelő védelmet biztosít az adott munkakörülmények között. A használati utasításban foglalt ajánlások be nem tartása, vagy a körülményeknek és a végzett munkának nem megfelelően megválasztott ruházat a védelem hatékonyságának csökkenését vagy hiányát eredményezheti.



Figyelmeztető jelölések veszélye:
Alacsony súrlóerőségi polietilén.
Öngyújtó a tisztaságra.

Period zberigannya:
Не довшє 5 років. Продукт не має кінцевого терміну зберігання.

Зберігання і транспортування
Не допускається під час зберігання або транспортування притискати ваюкими предметами або матеріалами, оскільки це може пошкодити виріб.

Утилізація
Виріб не вимагає утилізації.

Упаковка
Пластиковий панел. На етикетці вказаний логотип виробника, тип, модель.

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

FIGYELEM! Mechanikus sérülések, törések, lyukadás, szétcsakadt varrás, sérült összekötés esetén a ruha használhatósága megszűnik.
Használatának módja: Használat előtt ellenőrizze műszaki állapotát, különösen: - a ruházat nincs eltéve, - nem viseli gyűlötköny anyagból foltokat.

RO INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE A ÎMBRĂCĂMIȚII DE PROTECȚIE TRICOU
MODEL: 81-603, 81-612, 81-613, 81-616, 81-617

Utilizare:
Verificați întotdeauna dacă produsul oferă protecție adecvată condițiilor de lucru.
Respectarea recomandărilor din instrucțiunile sau o alegere necorespunzătoare a îmbrăcămînții față de condițiile și lucrările efectuate pot duce la înrăutățirea sau lipsa de eficacitate a protecției.

Materiul de bază:
Materiál – bumbac 100%

neo-tools.com

- minden zárodás hatékony,
- a termék komplett.
A ruházat nem nyújt védelmet a magas hőmérséklet, az ütések, a víz, a tűz, a vegyszerek és a savak okozta veszélyek ellen.

Méretválasztás:
A ruházatot a használója által általában hordott méretekben kell megvásárolni, nem lehet túl bő és túl szűk sem, a ruházat viselete nem korlátozhatja a használója mozgási képességét.

Tárolási és karbantartási útmutató
Tiszta, száraz helyen, maró hatású anyagoktól, oldószerektől és oldószer gőzöktől távol, a közvetlen napfénytől távol, szobahőmérsékletű, 90 %-nál alacsonyabb relatív páratartalmú helyen tárolandó. Tisztításához ne használjon sűrűlószer, maró hatású tisztítószert. Mosni és vasalni a bál oldálandó.

Tárolhatósági, raktározási idő:
Nem több, mint 5 év. A termék időkorlátozás nélkül alkalmazható.

Tárolás és szállítás:
A tárolás és a szállítás során a terméket nehéz termékekkel vagy anyagokkal nem szabad leterhelni, mert az megrongálhatja a terméket.

Megsemmisítés:
A termék nem igényel megsemmisítést.

Csomagolás:
Fóliatás. A címkeken feltüntetve a gyártó logója, a típus és a típusjelölés.

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

FIGYELEM! Mechanikus sérülések, törések, lyukadás, szétcsakadt varrás, sérült összekötés esetén a ruha használhatósága megszűnik.
Használatának módja: Használat előtt ellenőrizze műszaki állapotát, különösen: - a ruházat nincs eltéve, - nem viseli gyűlötköny anyagból foltokat.

HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ VÉDŐBŐLŐTÉTEKHEZ Póló
MODELL: 81-603, 81-612, 81-613, 81-616, 81-617

Alkalmazás:
A termék a felhasználó testének mechanikus veszélyekkel (pl. horzsolásokkal) szembeni védelmét szolgálja. A termék megvásárlását és az megfelelt az EN ISO 13688:2013 szabvány követelményének.

Alapanyag:
Anyaga – 100% pamut

Figyelem:
Minden esetben fel kell mérni, hogy a termék megfelelő védelmet biztosít az adott munkakörülmények között. A használati utasításban foglalt ajánlások be nem tartása, vagy a körülményeknek és a végzett munkának nem megfelelően megválasztott ruházat a védelem hatékonyságának csökkenését vagy hiányát eredményezheti.

neo-tools.com

SK NÁVOD NA POUŽITIE OCHRANNÉHO ODEVU
TRICHO
MODEL: 81-603, 81-612, 81-613, 81-616, 81-617

Modul de utilizare:
Înainte de utilizare, verificați starea tehnică și în special:
- dacă îmbrăcămintea nu este ruptă,
- dacă nu este pătată cu substanțe inflamabile,
- dacă toate încălzitoarele funcționează bine,
- dacă este complet.

Imbrăcăminte
Imbrăcăminte trebuie aleasă în funcție de mărimea folosită în general de utilizator, nu poate fi prea lejeră și nici prea strâmtă, îmbrăcămintea în timpul folosirii nu trebuie să limiteze posibilitățile de mișcare a utilizatorului.

Condiții de depozitare și întreținere:
A se păstra într-un loc curat și uscat, departe de substanțe caustice, solvenți sau vapori de solvenți, fără lumină directă și soare, la temperatura camerei și umiditate relativă a mediului înconjurător care să nu depășească 90%. Nu utilizați materiale abrazive sau detergenți agresivi pentru curățare. Spălați și călcați în partea stângă.

Perioada de stocare, păstrare:
Nu mai mult de 5 ani. Produsul poate fi utilizat pe o perioadă nelimitată.

Depozitare și transport:
În timpul transportului sau depozitării, produsul nu poate fi apăsat de alte produse sau materiale mai grele, deoarece acest lucru poate produce deteriorarea lui.

Eliminare:
Produsul nu necesită eliminare.

Ambalare:
Pungă din plastic. Pe etichetă este plasată sigla producătorului, tipul și modelul.

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

FIGYELEM! Mechanikus sérülések, törések, lyukadás, szétcsakadt varrás, sérült összekötés esetén a ruha használhatósága megszűnik.
Használatának módja: Használat előtt ellenőrizze műszaki állapotát, különösen: - a ruházat nincs eltéve, - nem viseli gyűlötköny anyagból foltokat.

HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ VÉDŐBŐLŐTÉTEKHEZ Póló
MODELL: 81-603, 81-612, 81-613, 81-616, 81-617

Alkalmazás:
A termék a felhasználó testének mechanikus veszélyekkel (pl. horzsolásokkal) szembeni védelmét szolgálja. A termék megvásárlását és az megfelelt az EN ISO 13688:2013 szabvány követelményének.

Alapanyag:
Anyaga – 100% pamut

Figyelem:
Minden esetben fel kell mérni, hogy a termék megfelelő védelmet biztosít az adott munkakörülmények között. A használati utasításban foglalt ajánlások be nem tartása, vagy a körülményeknek és a végzett munkának nem megfelelően megválasztott ruházat a védelem hatékonyságának csökkenését vagy hiányát eredményezheti.

neo-tools.com

CZ NÁVOD K POUŽITÍ OCHRANNÉHO ODEVU
TRICHO
MODEL: 81-603, 81-612, 81-613, 81-616, 81-617

Modul de utilizare:
Înainte de utilizare, verificați starea tehnică și în special:
- dacă îmbrăcămintea nu este ruptă,
- dacă nu este pătată cu substanțe inflamabile,
- dacă toate încălzitoarele funcționează bine,
- dacă este complet.

Imbrăcăminte
Imbrăcăminte trebuie aleasă în funcție de mărimea folosită în general de utilizator, nu poate fi prea lejeră și nici prea strâmtă, îmbrăcămintea în timpul folosirii nu trebuie să limiteze posibilitățile de mișcare a utilizatorului.

Condiții de depozitare și întreținere:
A se păstra într-un loc curat și uscat, departe de substanțe caustice, solvenți sau vapori de solvenți, fără lumină directă și soare, la temperatura camerei și umiditate relativă a mediului înconjurător care să nu depășească 90%. Nu utilizați materiale abrazive sau detergenți agresivi pentru curățare. Spălați și călcați în partea stângă.

Perioada de stocare, păstrare:
Nu mai mult de 5 ani. Produsul poate fi utilizat pe o perioadă nelimitată.

Depozitare și transport:
În timpul transportului sau depozitării, produsul nu poate fi apăsat de alte produse sau materiale mai grele, deoarece acest lucru poate produce deteriorarea lui.

Eliminare:
Produsul nu necesită eliminare.

Ambalare:
Pungă din plastic. Pe etichetă este plasată sigla producătorului, tipul și modelul.

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

FIGYELEM! Mechanikus sérülések, törések, lyukadás, szétcsakadt varrás, sérült összekötés esetén a ruha használhatósága megszűnik.
Használatának módja: Használat előtt ellenőrizze műszaki állapotát, különösen: - a ruházat nincs eltéve, - nem viseli gyűlötköny anyagból foltokat.

HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ VÉDŐBŐLŐTÉTEKHEZ Póló
MODELL: 81-603, 81-612, 81-613, 81-616, 81-617

Alkalmazás:
A termék a felhasználó testének mechanikus veszélyekkel (pl. horzsolásokkal) szembeni védelmét szolgálja. A termék megvásárlását és az megfelelt az EN ISO 13688:2013 szabvány követelményének.

Alapanyag:
Anyaga – 100% pamut

Figyelem:
Minden esetben fel kell mérni, hogy a termék megfelelő védelmet biztosít az adott munkakörülmények között. A használati utasításban foglalt ajánlások be nem tartása, vagy a körülményeknek és a végzett munkának nem megfelelően megválasztott ruházat a védelem hatékonyságának csökkenését vagy hiányát eredményezheti.

neo-tools.com

SK NÁVOD NA POUŽITIE OCHRANNÉHO ODEVU
TRICHO
MODEL: 81-603, 81-612, 81-613, 81-616, 81-617

Modul de utilizare:
Înainte de utilizare, verificați starea tehnică și în special:
- dacă îmbrăcămintea nu este ruptă,
- dacă nu este pătată cu substanțe inflamabile,
- dacă toate încălzitoarele funcționează bine,
- dacă este complet.

Imbrăcăminte
Imbrăcăminte trebuie aleasă în funcție de mărimea folosită în general de utilizator, nu poate fi prea lejeră și nici prea strâmtă, îmbrăcămintea în timpul folosirii nu trebuie să limiteze posibilitățile de mișcare a utilizatorului.

Condiții de depozitare și întreținere:
A se păstra într-un loc curat și uscat, departe de substanțe caustice, solvenți sau vapori de solvenți, fără lumină directă și soare, la temperatura camerei și umiditate relativă a mediului înconjurător care să nu depășească 90%. Nu utilizați materiale abrazive sau detergenți agresivi pentru curățare. Spălați și călcați în partea stângă.

Perioada de stocare, păstrare:
Nu mai mult de 5 ani. Produsul poate fi utilizat pe o perioadă nelimitată.

Depozitare și transport:
În timpul transportului sau depozitării, produsul nu poate fi apăsat de alte produse sau materiale mai grele, deoarece acest lucru poate produce deteriorarea lui.

Eliminare:
Produsul nu necesită eliminare.

Ambalare:
Pungă din plastic. Pe etichetă este plasată sigla producătorului, tipul și modelul.

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

FIGYELEM! Mechanikus sérülések, törések, lyukadás, szétcsakadt varrás, sérült összekötés esetén a ruha használhatósága megszűnik.
Használatának módja: Használat előtt ellenőrizze műszaki állapotát, különösen: - a ruházat nincs eltéve, - nem viseli gyűlötköny anyagból foltokat.

HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ VÉDŐBŐLŐTÉTEKHEZ Póló
MODELL: 81-603, 81-612, 81-613, 81-616, 81-617

Alkalmazás:
A termék a felhasználó testének mechanikus veszélyekkel (pl. horzsolásokkal) szembeni védelmét szolgálja. A termék megvásárlását és az megfelelt az EN ISO 13688:2013 szabvány követelményének.

Alapanyag:
Anyaga – 100% pamut

Figyelem:
Minden esetben fel kell mérni, hogy a termék megfelelő védelmet biztosít az adott munkakörülmények között. A használati utasításban foglalt ajánlások be nem tartása, vagy a körülményeknek és a végzett munkának nem megfelelően megválasztott ruházat a védelem hatékonyságának csökkenését vagy hiányát eredményezheti.

neo-tools.com

LT NAUDOJIMO INSTRUKCIJA APSAUGINIAI DRABUŽIAI
MAŠKINIŲI
MODELIS: 81-603, 81-612, 81-613, 81-616, 81-617

Modul de utilizare:
Înainte de utilizare, verificați starea tehnică și în special:
- dacă îmbrăcămintea nu este ruptă,
- dacă nu este pătată cu substanțe inflamabile,
- dacă toate încălzitoarele funcționează bine,
- dacă este complet.

Imbrăcăminte
Imbrăcăminte trebuie aleasă în funcție de mărimea folosită în general de utilizator, nu poate fi prea lejeră și nici prea strâmtă, îmbrăcămintea în timpul folosirii nu trebuie să limiteze posibilitățile de mișcare a utilizatorului.

Condiții de depozitare și întreținere:
A se păstra într-un loc curat și uscat, departe de substanțe caustice, solvenți sau vapori de solvenți, fără lumină directă și soare, la temperatura camerei și umiditate relativă a mediului înconjurător care să nu depășească 90%. Nu utilizați materiale abrazive sau detergenți agresivi pentru curățare. Spălați și călcați în partea stângă.

Perioada de stocare, păstrare:
Nu mai mult de 5 ani. Produsul poate fi utilizat pe o perioadă nelimitată.

Depozitare și transport:
În timpul transportului sau depozitării, produsul nu poate fi apăsat de alte produse sau materiale mai grele, deoarece acest lucru poate produce deteriorarea lui.

Eliminare:
Produsul nu necesită eliminare.

Ambalare:
Pungă din plastic. Pe etichetă este plasată sigla producătorului, tipul și modelul.

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

FIGYELEM! Mechanikus sérülések, törések, lyukadás, szétcsakadt varrás, sérült összekötés esetén a ruha használhatósága megszűnik.
Használatának módja: Használat előtt ellenőrizze műszaki állapotát, különösen: - a ruházat nincs eltéve, - nem viseli gyűlötköny anyagból foltokat.

HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ VÉDŐBŐLŐTÉTEKHEZ Póló
MODELL: 81-603, 81-612, 81-613, 81-616, 81-617

Alkalmazás:
A termék a felhasználó testének mechanikus veszélyekkel (pl. horzsolásokkal) szembeni védelmét szolgálja. A termék megvásárlását és az megfelelt az EN ISO 13688:2013 szabvány követelményének.

Alapanyag:
Anyaga – 100% pamut

Figyelem:
Minden esetben fel kell mérni, hogy a termék megfelelő védelmet biztosít az adott munkakörülmények között. A használati utasításban foglalt ajánlások be nem tartása, vagy a körülményeknek és a végzett munkának nem megfelelően megválasztott ruházat a védelem hatékonyságának csökkenését vagy hiányát eredményezheti.

neo-tools.com

LV LIETOŠANAS INSTRUKCIJA AIZSARGAPĢĒRBA
T-KREKLS
MODELIS: 81-603, 81-612, 81-613, 81-616, 81-617

Modul de utilizare:
Înainte de utilizare, verificați starea tehnică și în special:
- dacă îmbrăcămintea nu este ruptă,
- dacă nu este pătată cu substanțe inflamabile,
- dacă toate încălzitoarele funcționează bine,
- dacă este complet.

Imbrăcăminte
Imbrăcăminte trebuie aleasă în funcție de mărimea folosită în general de utilizator, nu poate fi prea lejeră și nici prea strâmtă, îmbrăcămintea în timpul folosirii nu trebuie să limiteze posibilitățile de mișcare a utilizatorului.

Condiții de depozitare și întreținere:
A se păstra într-un loc curat și uscat, departe de substanțe caustice, solvenți sau vapori de solvenți, fără lumină directă și soare, la temperatura camerei și umiditate relativă a mediului înconjurător care să nu depășească 90%. Nu utilizați materiale abrazive sau detergenți agresivi pentru curățare. Spălați și călcați în partea stângă.

Perioada de stocare, păstrare:
Nu mai mult de 5 ani. Produsul poate fi utilizat pe o perioadă nelimitată.

Depozitare și transport:
În timpul transportului sau depozitării, produsul nu poate fi apăsat de alte produse sau materiale mai grele, deoarece acest lucru poate produce deteriorarea lui.

Eliminare:
Produsul nu necesită eliminare.

Ambalare:
Pungă din plastic. Pe etichetă este plasată sigla producătorului, tipul și modelul.

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

FIGYELEM! Mechanikus sérülések, törések, lyukadás, szétcsakadt varrás, sérült összekötés esetén a ruha használhatósága megszűnik.
Használatának módja: Használat előtt ellenőrizze műszaki állapotát, különösen: - a ruházat nincs eltéve, - nem viseli gyűlötköny anyagból foltokat.

HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ VÉDŐBŐLŐTÉTEKHEZ Póló
MODELL: 81-603, 81-612, 81-613, 81-616, 81-617

Alkalmazás:
A termék a felhasználó testének mechanikus veszélyekkel (pl. horzsolásokkal) szembeni védelmét szolgálja. A termék megvásárlását és az megfelelt az EN ISO 13688:2013 szabvány követelményének.

Alapanyag:
Anyaga – 100% pamut

Figyelem:
Minden esetben fel kell mérni, hogy a termék megfelelő védelmet biztosít az adott munkakörülmények között. A használati utasításban foglalt ajánlások be nem tartása, vagy a körülményeknek és a végzett munkának nem megfelelően megválasztott ruházat a védelem hatékonyságának csökkenését vagy hiányát eredményezheti.

neo-tools.com

EE KASUTUSJUHEND KAITSERÖIVAD
T-SÄRK
MUDEL: 81-603, 81-612, 81-613, 81-616, 81-617

Modul de utilizare:
Înainte de utilizare, verificați starea tehnică și în special:
- dacă îmbrăcămintea nu este ruptă,
- dacă nu este pătată cu substanțe inflamabile,
- dacă toate încălzitoarele funcționează bine,
- dacă este complet.

Imbrăcăminte
Imbrăcăminte trebuie aleasă în funcție de mărimea folosită în general de utilizator, nu poate fi prea lejeră și nici prea strâmtă, îmbrăcămintea în timpul folosirii nu trebuie să limiteze posibilitățile de mișcare a utilizatorului.

Condiții de depozitare și întreținere:
A se păstra într-un loc curat și uscat, departe de substanțe caustice, solvenți sau vapori de solvenți, fără lumină directă și soare, la temperatura camerei și umiditate relativă a mediului înconjurător care să nu depășească 90%. Nu utilizați materiale abrazive sau detergenți agresivi pentru curățare. Spălați și călcați în partea stângă.

Perioada de stocare, păstrare:
Nu mai mult de 5 ani. Produsul poate fi utilizat pe o perioadă nelimitată.

Depozitare și transport:
În timpul transportului sau depozitării, produsul nu poate fi apăsat de alte produse sau materiale mai grele, deoarece acest lucru poate produce deteriorarea lui.

Eliminare:
Produsul nu necesită eliminare.

Ambalare:
Pungă din plastic. Pe etichetă este plasată sigla producătorului, tipul și modelul.

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

FIGYELEM! Mechanikus sérülések, törések, lyukadás, szétcsakadt varrás, sérült összekötés esetén a ruha használhatósága megszűnik.
Használatának módja: Használat előtt ellenőrizze műszaki állapotát, különösen: - a ruházat nincs eltéve, - nem viseli gyűlötköny anyagból foltokat.

HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ VÉDŐBŐLŐTÉTEKHEZ Póló
MODELL: 81-603, 81-612, 81-613, 81-616, 81-617

Alkalmazás:
A termék a felhasználó testének mechanikus veszélyekkel (pl. horzsolásokkal) szembeni védelmét szolgálja. A termék megvásárlását és az megfelelt az EN ISO 13688:2013 szabvány követelményének.

Alapanyag:
Anyaga – 100% pamut

Figyelem:
Minden esetben fel kell mérni, hogy a termék megfelelő védelmet biztosít az adott munkakörülmények között. A használati utasításban foglalt ajánlások be nem tartása, vagy a körülményeknek és a végzett munkának nem megfelelően megválasztott ruházat a védelem hatékonyságának csökkenését vagy hiányát eredményezheti.

neo-tools.com

LT NAUDOJIMO INSTRUKCIJA APSAUGINIAI DRABUŽIAI
MAŠKINIŲI
MODELIS: 81-603, 81-612, 81-613, 81-616, 81-617

Modul de utilizare:
Înainte de utilizare, verificați starea tehnică și în special:
- dacă îmbrăcămintea nu este ruptă,
- dacă nu este pătată cu substanțe inflamabile,
- dacă toate încălzitoarele funcționează bine,
- dacă este complet.

Imbrăcăminte
Imbrăcăminte trebuie aleasă în funcție de mărimea folosită în general de utilizator, nu poate fi prea lejeră și nici prea strâmtă, îmbrăcămintea în timpul folosirii nu trebuie să limiteze posibilitățile de mișcare a utilizatorului.